

习近平对老龄工作作出重要指示强调 贯彻落实积极应对人口老龄化国家战略 让老年人共享改革发展成果安享幸福晚年 在重阳节来临之际向全国老年人致以节日祝福

新华社北京10月13日电 在中国传统节日重阳节来临之际,中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平对老龄工作作出重要指示,代表党中央向全国老年人健康长寿、生活幸福。习近平指出,各级党委和政府要高度重视并切实做好老龄工作,贯彻落实积极应对人口老龄化国家战略,把积极老龄观、健康老龄化理念融入经济社会发展全过程,加大制度创新、政策供给、财政投入力度,健全完善老龄工作体系,强化基层力量配备,加快健全社会保障体系、养老服务体系、健康支撑体系。习近平强调,要大力弘扬孝亲敬老传统美德,落实好老年优待政策,维护好老年人合法权益,发挥好老年人积极作用,让老年人共享改革发展成果、安享幸福晚年。

习近平将出席第二届联合国全球可持续交通大会开幕式

新华社北京10月13日电 外交部发言人华春莹13日宣布:国家主席习近平将于10月14日以视频方式出席第二届联合国全球可持续交通大会开幕式并发表主旨讲话。

习近平《在纪念辛亥革命110周年大会上的讲话》英文单行本出版发行

新华社北京10月13日电 中共中央党史和文献研究院翻译的习近平《在纪念辛亥革命110周年大会上的讲话》英文单行本,近日由中央编译出版社出版发行。习近平《在纪念辛亥革命110周年大会上的讲话》,高度评价了辛亥革命的历史功绩和重大意义,回顾总结了中国共产党继承孙中山先生革命事业、团结带领人民不懈奋斗的光辉历程,深刻阐述了辛亥革命110年来的历史启示,郑重宣示了捍卫国家主权和领土完整的坚强决心和坚定意志。这篇重要讲话英文单行本的出版发行,对于国内外读者深入了解近代以来中国人民进行的艰苦奋斗、创造的伟大成就、迎来的民族复兴光明前景,具有重要意义。

“驶”向高质量发展新时代 ——写在第二届联合国全球可持续交通大会开幕之际

金秋十月,丹桂飘香。北京国家会议中心,以“可持续的交通,可持续发展”为主题,第二届联合国全球可持续交通大会将在这里召开。

今年是中国“十四五”开局之年,也是加快建设交通强国的开局之年。秉持与经济社会协调发展、与自然生态和谐共生理念,以建设人民满意交通为目标,推动创新发展、促进绿色转型、加强开放合作……作为经济社会“先行官”,“可持续”正日益成为中国交通领域的发展标签。

绿色先行,全力打造“低碳之路”

10月2日,天津港,一列满载3200吨铁矿石的“公转铁”“散改集”敞顶箱专列缓缓驶出,加速奔向宁夏惠农,这标志着天津港正式打通“西北矿石走廊”铁路大通道。

“公转铁”不仅为企业节约了综合运输成本,更为可持续交通注入了“绿色”活力,不仅能提高运输效率,还能减少碳排放。天津港远航矿石码头公司市场营销部经理袁满介绍,通常情况下,铁路单位货物周转量的能耗和污染排放量约为公路运输的1/7和1/13。

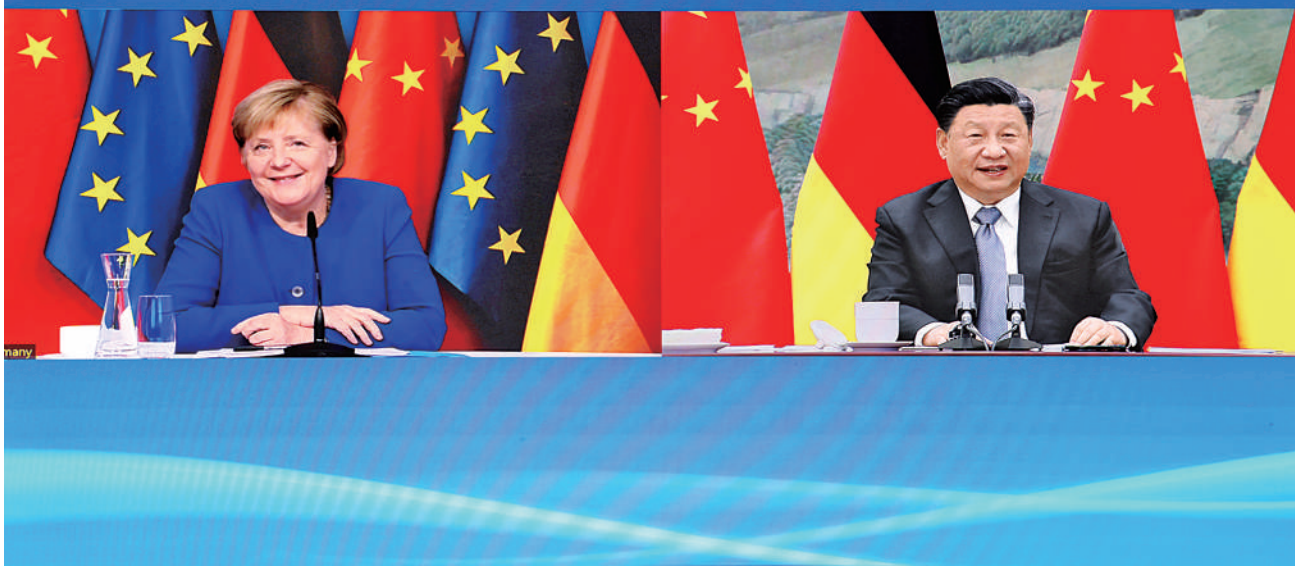
优化运输结构,是我国交通运输节能减排的“重头戏”。数据显示,交通运输排放占我国碳排放总量约10%,公路运输占其中近九成。“十三五”期间,我国全面开展运输结构调整三年行动。与2017年相比,2020年铁路货运增量8.63亿吨,水路货运增量9.38亿吨,沿海港口大宗货物公路运输量减少3.7亿吨。这是我国交通运输绿色转型驶入“快车道”的一个缩影。

“二氧化碳排放力争于2030年前达到峰值,努力争取2060年前实现碳中和。”作为世界上最大的发展中国家,用全球历史上最短的时间实现从碳达峰到碳中和,这是一场硬仗。硬仗当前,中国交通以行践言,积极做全球交通运输绿色发展的参与者、贡献者、引领者。

交通运输部相关负责人表示,我国把推动绿色低碳转型作为可持续发展发展的战略性任务,追求以最少资源投入、最小环境代价,最大限度地满足社会经济发展和人民生活需要。(下转2版)

习近平同德国总理默克尔举行视频会晤

习近平主席同德国总理默克尔举行视频会晤 Videotreffen zwischen Staatspräsident Xi Jinping und Bundeskanzlerin Angela Merkel



10月13日,国家主席习近平在北京同德国总理默克尔举行视频会晤。

新华社记者 刘彬摄

新华社北京10月13日电(记者杨依军)国家主席习近平10月13日同德国总理默克尔举行视频会晤。双方在友好的氛围中回顾近年中德、中欧关系发展并就相关问题深入交换意见。

习近平积极评价默克尔任内为推动中德、中欧关系发展所作的贡献。习近平指出,“人之相识,贵在相知;人之相知,贵在知心”。这句话,既是对我们多年深入交往的很好诠释,也是过去16年来中德关系保持平稳健康发展的重要经验。中国人重情重义,我们不会忘记老朋友,中国的大门随时向你敞开。希望你继续关心和支持中德、中欧关系发展。

习近平强调,我们多次就双边关系、重大国际和地区问题、治国理政经验等深入交流,共同推动了双边关系向前发展,推动了中德合作应对全球挑战。中德本着互利合作精神,发挥两国经济互补性,实现了共赢。中国和德国自身发展得好,对世界经济的贡献也更大。这

证明,国与国之间完全可以避免零和博弈,实现互利共赢,这是中德关系应该牢牢把握的主基调。明年是中德建交50周年。双方关系发展何去何从,保持正确方向至关重要。中方始终从战略高度和长远角度看待中德关系,愿同德方保持高层交往,增进相互了解和人民友谊,深挖传统领域合作潜力,积极开拓能源转型、绿色和数字经济等务实合作新领域,推动中德合作走深走实。

习近平指出,追求和平与发展是中欧双方的共同心愿。中欧都主张维护多边主义,都支持贸易和投资自由化便利化,都认为中欧共同利益远大于矛盾分歧。当前全球抗击新冠肺炎疫情和推进世界经济复苏正处于关键时期,面对日益增多的全球性问题和不断上升的不稳定性不确定性,中欧作为全球两大重要力量,有责任加强合作,团结应对。双方应该从更广阔维度看待中欧关系,客观全面地相互认知,理性平和、建设性地处理差异分歧。希望欧方坚持独立自主,真正维护欧盟自身利益和国际社会团结,同中方和其他各国一道,共同致力于解决和平与发展的世纪难题。

默克尔表示,对我们十多年来的每次交往都记忆犹新。我们就共同关心的问题坦诚深入交流,增进了相互理解,促进了德中关系和欧中合作的良好发展。我任德国总理期间,中国实现了快速发展,国力今非昔比,并且展现出巨大潜力。我一贯主张,欧盟应独立自主地发展同中国的关系,双方可以就彼此存在差异和分歧的问题加强对话交流,相信中欧关系能够克服各种复杂因素继续发展。德方赞赏中方为应对气候变化和保护生物多样性所作努力,愿同中方共同办好庆祝德中建交50周年活动,继续加强双边和多边合作,共同应对全球性挑战。我将继续为促进德中、欧中理解与合作作出积极努力。

王毅、何立峰等参加上述活动。

携手开启人类高质量发展新征程 ——习近平主席在《生物多样性公约》第十五次缔约方大会领导人峰会上的主旨讲话引起热烈反响

本报记者 李曾骅 任维东 张蕾

10月12日,滇池畔秋雨初歇,风卷云漫。《生物多样性公约》第十五次缔约方大会领导人峰会在昆明线上线下相结合的方式举行。习近平主席以视频方式出席并发表题为《共同构建地球生命共同体》的主旨讲话。

聚焦人类高质量发展,着眼共同建设清洁美丽的世界、共同构建地球生命共同体,习近平主席的重要讲话为全球生物多样性治理提出智慧的中国主张,分享了务实的中国经验,展现了负责任的中国担当,对于未来全球生物多样性保护设定目标、明确路径具有重要意义。

多个国家和国际组织领导人、多位生态保护领域专家等赞赏中国为推动全球生物多样性治理所作出的努力,认为昆明大会对人类保护全球生物多样性的努力有着历史性里程碑的作用。

俄罗斯总统普京在视频讲话中感谢中国国家主席习近平支持加强环境事务国际合作的努力,也感谢中方及联合国《生物多样性公约》秘书处组织以“生态文明:共建地球生命共同体”为主题的昆明大会。普京认为,此次大会为分享如何最大限度地保证人与自然和谐共生的理念提供了良机,将有效推动保护生物多样性,确保自然资源可持续利用及确定相关国际合作目标与方式的全球努力。

法国总统马克龙在视频致辞中感谢习近平主席亲自推动保护生物多样性议题,期待明年线下参加大会第二阶段会议。他说,新冠肺炎疫情使公约缔约方不得不以线上线下相结合的方式召开此次大会,也让我们再次看到人类健康、经济繁荣、集体安全与良好的自然环境紧密相关。

联合国秘书长古特雷斯对中国召集和举办昆明大会推动“2020年后全球生物多样性框架”相关工作表示感谢。他在视频讲话中说,这个框架应对气候变化《巴黎协定》以及其他有关森林保育、荒漠化治理以及海洋保护方面的多边协议形成合力,推动人和自然的关系重回正轨。古特雷斯指出,当前物种灭绝速度是过去1000年平均水平的数十到数百倍,而且还在加速。如果全球生态系统崩溃,受影响最大的将是一些最贫穷、负债最重的国家。正在昆明举行的《生物多样性公约》第十五次缔约方大会(COP15),应为人类与自然间的“永久和平协议”奠定基础。

中国环境科学研究院院长李海生说:“习近平主席提出的协调人与自然关系、助力全球可持续发展、促进社会公平正义、维护公平合理的国际治理体系等倡议,以及设立一个基金、一批国家公园、一个植物园体系、一个碳减排政策体系

等务实行动,为全球生态环境治理指明了方向。这也是习近平生态文明思想的进一步丰富与发展,为构建地球生命共同体提供了根本遵循。”

中国人民大学环境学院教授曾贤刚表示,开启人类高质量发展新征程,意味着人类发展将更强调质量而不是数量,更强调结构而不是总量;意味着未来发展不只要强调增量,还要强调增量——既包括制度的供给、社会资源的协同等,也包括在生态保护领域更广泛的社会参与;意味着不只强调效果,还要强调效率——一味追求达成经济效果,而忽略更深层次的资源效率,将不再是今后发展的特点。

“传统工业时代的旧发展模式仅能满足少部分人口的富裕生活,人类高质量发展的概念代表了中国对现代化的重新定义,也丰富了我们对于美好生活的理解,中国正从生态文明视角对高质量发展的概念重新定义。”中国社科院生态文明研究所所长、研究员张永生说。

习近平主席的重要讲话站在促进人类可持续发展的高度,深刻阐释了生态文明建设的中国理念和实践,就推动人类高质量发展提出四点倡议和一系列务实举措,为共同构建地球生命共同体、共同建设清洁美丽的世界注入了智慧和力量。(本报昆明10月13日电)

深圳:攻坚克难勇冲锋 追求卓越创示范

本报记者 严圣禾 党文婷 本报通讯员 张弛

前海湾畔春风化雨,寒暑交替砥砺前行。2020年10月14日,深圳经济特区建立40周年庆祝大会在前海国际会议中心隆重举行。习近平总书记在会上发表重要讲话,要求深圳在更高起点上推进改革开放,推动经济特区工作开创新局面,为全面建设社会主义现代化国家、实现第二个百年奋斗目标作出新的更大的贡献。

一年来,深圳把习近平总书记、党中央如山似海的关怀厚爱转化为奋进新征程的强大力量,努力在改革、开放、创新、发展等各个方面都交出优异的答卷。

做改革者,不做守成者

改革永远在路上,改革之路无坦途。去年今日,习近平总书记对深圳提出要求,必须以更大的政治勇气和智慧,坚持摸着石头过河和加强顶层设计相结合,不失时机、蹄疾步稳深化重要领域和关键环节改革。

2021年3月1日,我国首部个人破产

法《深圳经济特区个人破产条例》正式实施;全国首家个人破产事务管理机构——深圳市破产事务管理署正式揭牌;全国首个“个人破产一体化平台”综合应用系统在深圳上线。5月,首批个人破产案件在深圳市中院进入破产程序,我国内地个人破产法治化前进一大步。

不仅是创造了个人破产领域的“四个第一”,深圳还出台《数据条例》《科技创新条例》《绿色金融条例》等首创新型地方法规,成为全国首批法治政府建设示范地区。(下转2版)

日子比蜜甜

讲述人:浙江省宁波市奉化区大堰镇养蜂人胥国丽

养蜂已经三十多年了。别看现在日子过得有模有样的,老底子日脚(以前的日子)很苦啊!一付(想)起来,眼泪嗒嗒滴。

蜂农不比庄稼人,阿拉(我们)是哪里开花,哪里安家,采的是蜜,吃的全是苦。

早年头,到处都是小工厂,山毁得厉害,溪沟里到处都是污水。为了找花源,只能不停地跑,有时候一口气要走几百里地。

蜂,对卫生要求很高,环境不好,蜂群就会染病。有一次,蜂群染上孢子虫病,眼瞅着蜜蜂一只只死去,老公一屁股蹲在地上嗷嗷哭……

这马跳水浪的日子,啥时是个头呢?我心一横,干脆扔掉蜂巢,去食品厂打工了!

这几年,环境越治越好,山越来越绿了,到处都开满了花。我的心又活泛了,和老公一商量,重新开始养蜂。

花多,蜂酿的蜜就多。政府各个部门对农民增收,也都很上心:区农业部门制定了本地花源指导路线,采蜜再也不用跑远了;区广播电视台策划了“农民增收”专题节目,邀请我参加录制。

没想到,节目播出当晚,热线就被打爆,100多瓶蜂蜜、200多瓶蜂王浆销售一空!社区干部还指导我搞起了网店,在家也能卖货。

不瞒你说,现在我才体会到啥叫日子比蜜甜,靠养蜂,我赚了一套楼房呢。(本报通讯员黄嘉婷、戴谦采访整理)